

2019年11月26日

REF CS19-002B (Revised)

<輸出船積みご担当様各位 >

北米向けweb ブッキングご入力時の必須項目のご案内 (11/26 追記)

平素より弊社サービスをご利用頂き厚く御礼申し上げます。

弊社 web 経由で米国・カナダ向けブックイングのご依頼を頂く際、両国の24時間ルールに対応するため
2-3 ページ目をご参照の上、以下の項目を必ずご入力頂きますようお願い申し上げます。

(11/26-追記 INTTRA 社経由のブックイングの場合は 4 ページ目をご参照願います)

<荷主様による House B/L 発行のない場合>

- 必要 B/L 発行件数 (部数ではなく、**B/L 番号の件数**となります)

<荷主様により House B/L を発行される場合 (NVOCC様向け) >

弊社による AMS (米国向け) / ACI (カナダ向け) 送信手配が必要な場合

- 必要 B/L 発行件数 (Master B/L 及び House B/L)

荷主様により AMS (米国向け) / ACI (カナダ向け) 送信手配される場合

- 必要 B/L 発行件数 (Master B/L)
- SCAC Code (米国向け)
- CAN-8000 Code (カナダ向け)

ご不明な点につきましては、弊社営業担当もしくはカスタマーサービスまでお問い合わせ下さい。

以上

Hapag-Lloyd (Japan) K.K.
As agent of Hapag-Lloyd AG

各項目のご入力は'Customs & Remarks' のデータ作成時にお願い致します

Booking Request [?]

HIDE

Contact &
Reference

Contract &
Quotation

Routing &
Schedule

Cargo &
Equipment

Customs &
Remarks

Review &
Complete

Booking
Received

<荷主様による House B/L 発行のない場合>

- 必要な弊社発行 B/L 件数を以下の欄へご入力願います (部数ではなく、**B/L 番号の件数**となります)

Bill of Lading Numbers	
You may receive the OLB Numbers with the Booking confirmation. How many do you need?	
<input type="radio"/> Not needed with Booking confirmation	
<input checked="" type="radio"/> Original Bill of Lading (OBL) numbers:	<input type="text" value="1"/>

<荷主様により House B/L を発行される場合>

弊社による AMS (米国向け) / ACI (カナダ向け) 送信手配が必要な場合

- 弊社による AMS (米国向け) / ACI (カナダ向け) 送信手配が必要な場合、以下の欄へ Master B/L 1 件あたりの House B/L 発行件数をご入力願います

House Bill filing	
<input type="radio"/> Self filer	Customer SCAC Code <input type="text"/>
<input checked="" type="radio"/> Hapag-Lloyd to file House Bills	Number of House Bills per B/L <input type="text" value="1"/>
<input type="radio"/> No House Bills to file / I do not know	

荷主様により AMS (米国向け) / ACI (カナダ向け) 送信手配される場合

- 必要な弊社発行 B/L 件数 (Master B/L) を以下の欄へご入力願います
(部数ではなく、B/L 番号の件数となります)

Bill of Lading Numbers	
You may receive the OLB Numbers with the Booking confirmation. How many do you need?	
<input type="radio"/> Not needed with Booking confirmation	
<input checked="" type="radio"/> Original Bill of Lading (OBL) numbers:	<input type="text" value="1"/>

- SCAC Code (米国向け) は 'Self filer' を選択の上、'Customer SCAC Code' 欄へご入力をお願い致します

House Bill filing	
<input checked="" type="radio"/> Self filer	Customer SCAC Code <input type="text" value="XXXX"/>
<input type="radio"/> Hapag-Lloyd to file House Bills	Number of House Bills per B/L <input type="text"/>
<input type="radio"/> No House Bills to file / I do not know	

- CAN-8000 Code (カナダ向け) は 'Self filer' を選択の上 'CAN 8000' 欄へご入力をお願い致します

House Bill filing	
<input checked="" type="radio"/> Self filer	CAN 8000 <input type="text" value="XXXX"/>
<input type="radio"/> Hapag-Lloyd to file House Bills	Number of House Bills per B/L <input type="text"/>
<input type="radio"/> No House Bills to file / I do not know	

* PN4 service 等、カナダ向け本船が途中で米国の港湾へ寄港する場合 SCAC Code 入力欄が表示されます。SCAC Code も合わせてご入力願います

House Bill filing	
<input checked="" type="radio"/> Self filer	Customer SCAC Code <input type="text" value="XXXX"/> CAN 8000 <input type="text" value="XXXX"/>
<input type="radio"/> Hapag-Lloyd to file House Bills	Number of House Bills per B/L <input type="text"/>
<input type="radio"/> No House Bills to file / I do not know	

INTTRA 社 経由のブッキングの場合

- ブッキングご入力時の最終項「コメントと通知」内の「顧客のコメント」欄に下記文言を追記願います

SCAC code

SCAC:XXXX (スペースは開けずにご入力願います)

CAN-8000 code

ACI:XXXX (スペースは開けずにご入力願います)

コメントと通知

顧客のコメント SCAC:XXXX	拡大する	このブッキングの状況と更新について、メールを送信。 パートナー・ノーティフィケーション (コンマで区切って メール 6 通 6 つまでのメールアドレス) 通知を受け取る <input checked="" type="checkbox"/>
----------------------	----------------------	---

テンプレート名 [テンプレートとして保存](#) 完了・今すぐブッキング [今すぐブッキング>>>](#)